



# Avis public d'élection

Municipalité de Hatley

Date du scrutin : 2 novembre 2025

Par cet avis public, Shona Hartog, présidente d'élection, annonce les éléments suivants aux électrices et aux électeurs de la municipalité :

1. Le ou les postes suivants sont ouverts aux candidatures :
  - Poste de mairesse ou maire
  - Poste de conseillère ou conseiller 1
  - Poste de conseillère ou conseiller 2
  - Poste de conseillère ou conseiller 3
  - Poste de conseillère ou conseiller 4
  - Poste de conseillère ou conseiller 5
  - Poste de conseillère ou conseiller 6

2. Toute déclaration de candidature doit être produite au bureau de la présidente d'élection (ou de l'adjointe désignée pour recevoir les déclarations de candidature, le cas échéant) aux jours et aux heures suivants :

Du **19 septembre** au **3 octobre** 2025.

#### **Horaire**

Lundi	de 9 h à 12 h	et	de 13 h à 16 h
Mardi	de 9 h à 12 h	et	de 13 h à 16 h
Mercredi	de 13 h à 16 h		
Judi	de 9 h à 12 h	et	de 13 h à 16 h

#### **Exceptionnellement**

**Vendredi 19 septembre : en continu, de 9 h à 12 h**

**Vendredi 3 octobre : en continu, de 9 h à 16 h 30**

3. Si plus d'une personne pose sa candidature à un même poste, vous pourrez exercer votre droit de vote en vous présentant au bureau de vote qui vous sera assigné, aux dates et aux heures suivantes :

Jour du scrutin : **dimanche, 2 novembre, de 10 h à 20 h**

Jour de vote par anticipation : **dimanche 26 octobre, de 12 h à 20 h**

Si vous êtes incapable de vous déplacer pour des raisons de santé et êtes inscrit sur la liste électorale à titre de personne domiciliée, vous pouvez demander jusqu'au 21 octobre 2025 à votre présidente ou président d'élection **de voter à votre chambre située dans un établissement de santé reconnu ou à votre domicile**. Il en va de même pour votre proche aidant.

4. La personne suivante a été nommée secrétaire d'élection : Edith Gosselin
5. L'adjointe suivante a été désignée pour recevoir des déclarations de candidature : Edith Gosselin
6. Vous pouvez joindre la présidente d'élection (ou son adjointe, le cas échéant) à l'adresse et au numéro de téléphone ci-dessous, ou par courriel au [adm@municipalitehatley.com](mailto:adm@municipalitehatley.com)

#### **Présidente d'élection**

Adresse : 2100 route 143, Hatley QC J0B 4B0

Téléphone : 819 838-5877, poste 201

#### **Adjointe**

Adresse : 2100 route 143, Hatley QC J0B 4B0

Téléphone : 819 838-5877, poste 200

Donné à Hatley le 15 septembre 2025

  
Présidente d'élection



# Public notice of election

Municipality of Hatley

Polling day: November 2, 2025

By this public notice, Shona Hartog, returning officer, announces the following to the electors of the municipality:

1. The following seats are open for candidates:

- Mayor seat
- Seat of councillor 1
- Seat of councillor 2
- Seat of councillor 3
- Seat of councillor 4
- Seat of councillor 5
- Seat of councillor 6

2. Any nomination papers must be filed at the office of the returning officer (or the assistant designated to receive nomination papers, where applicable) on the following days and times:

From **September 19 to October 3** 2025.

**Schedule**

Monday	From 9 a.m. to 12 p.m.	and	From 1 p.m. to 4 p.m.
Tuesday	From 9 a.m. to 12 p.m.	and	From 1 p.m. to 4 p.m.
Wednesday	From 1 p.m. to 4 p.m.		
Thursday	From 9 a.m. to 12 p.m.	and	From 1 p.m. to 4 p.m.

**Exceptionally:**

**On Friday, September 19, from 9 a.m. to 12 p.m.**

**On Friday, October 3, from 9 a.m. to 4:30 p.m.**

3. If more than one person wishes to be a candidate for the same seat, you may exercise your voting right by going to your assigned polling station on the following dates and hours:

Polling day: **Sunday, November 2, from 10 a.m. to 8 p.m.**

Advance polling day: **Sunday, October 26, from 12 p.m. to 8 p.m.**

If you are unable to move about for health reasons and are registered on the list of electors as a domiciled person, you may ask your returning officer until October 21, 2025 **to vote in your room located in a recognized health care facility or in your home.** The same applies to your caregiver.

4. The following person was appointed as election clerk: Edith Gosselin

5. The following assistant has been designated to receive nomination papers: Edith Gosselin

6. You can contact the returning officer (or their assistant, where applicable) at the following address and telephone number, or by email at [adm@municipalitehatley.com](mailto:adm@municipalitehatley.com)

**Returning officer**

Address: 2100 route 143, Hatley QC J0B 4B0

Phone number: 819 838-5877, ext. 201

**Assistant**

Address: 2100 route 143, Hatley QC J0B 4B0

Phone number: 819 838-5877, ext. 200

Dated at Hatley, September 15, 2025

  
\_\_\_\_\_  
Returning officer